

19. Noqw Náatniqw pu Tíatniqw pu Qahováriwtoqa-Hikwsi puma páyhyomniýqam Súsöqaltutüyqawhqamya?

19. Qae, Pay Súsöqaltutüyqawhqa pas sükaa, pi pay ima páyhyomniýqam pay sükaa.

Mark 12, 29. Noqw Jesus put hu'waqé awpáñqawu: sohsok tutávot amúñaqw súspavanniýqa hapi ii, Tuqáyvastaa, Israel, Nāpnatsviyqatuḥqa Itáhsusöqaltutüyqawhqa pas süka Nāpnatsviyqatuḥqa.

I John 5, 7. Pi övëqatsit ép páyhyom tuáwi'yuñwa, Náat, pu Laváyi, pu Qahováriwtaqa-Hikwsi; Noqw ima Páyhyom níkañw pay sükaa.

20. Ya Súsöqaltutüyqawhqa hákiy añ sohsok híyta yúku?

20. Pam Jesus Christ añ sohsok híyta yúku, put añ pam piw tūwaqatsit yúku.

John 1, 3. Sóhsoy himu put átsviy yukílti, pu qahímu yukíwtaqa qa pút átsviy yukíwa.

Heb. 1, 1-2. Súsöqaltutüyqawhqa hisat tuáwit nānapwayaqat natoniqat yuáaykuyaqamuy amúhpa qasúnsa itānamuy amuni yuáatimáqa; 2. Yépëhaq núhtuñk talóñwintiwḥqat épëhaq Tiy añ itāmumi yuáayku, pam hak sóhsok híyta himúitaniqat aw pam put távi; put añ piw pam sohsok híyta yúkú.

21. Noqw i' Qahováriwtaqa-Hikwsi híyta yúykiwhqw, put ép núhtumti?

21. Qwi, Nāpnatsviyqatuḥqat laváiyat akw nānañumo tokpélaniqw pu pañ sóhsoy súhpantaqam put moáñaqw híkwsit akw yukíltoti.

Ps. 33, 6. Nāpnatsviyqatuḥqat laváiyat akw nānañumo tokpélaniqw pu pañ sóhsoy súhpantaqam put moáñaqw híkwsit akw yukíltoti.

22. Híysakis talóñvaqat añ Súsöqaltutüyqawhqa sóhsok híyta yukúhta?

22. Naváysikis talóñvaqat añ Súsöqaltutüyqawhqa tókpelat yúku, piw tūwaqatsita, piw sóhsok híyta put áñniýqata; pu tsañé'sikis talóñvaqat ép nāsuñwna, pu put lólmalawkanw sútsvo távi.

Genesis I-II. 1. Ayáq yáyniwhpuvëq Súsöqaltutüyqawhqa nānañumo tókpelat níkañw pu tūwaqatsit yúku. 2. Noqw tūwaqatsi qasónilti, piw qaháqam hímuu, pu a'nö hötsit átsva qatála; noqw Súsöqaltutüyqawhqat Híkwsiat pāvahut átsva masávuyawnuma. 3. Pu Súsöqaltutüyqawhqa páñqawu: Tālawvani! Noqw tālawva. 4. Pu Súsöqaltutüyqawhqa tālat awyóriqw, lólma. Pu Súsöqaltutüyqawhqa tālat qatālat añqw tsíka. 5. Pu Súsöqaltutüyqawhqa tālat, tälöö, yan tūñwa, nit pu qatālat, tókila, yan tuñwa. Noqw míhiktoqaniqw pu talávayniýqa móhti talóñvaqa. 6. Pu Súsöqaltutüyqawhqa páñqawu: Pāvahut anúhtsava qeni-

tii! Pu pam pāvahut ańqw pāvahut tsiki'tani. 7. Pu Súsöqaltutüyqawhqa qenit yukút, pu qenit átpikaqé pāvahut qenit átsva pāvahut ańqw tsika, noqw ánti. 8. Pu Súsöqaltutüyqawhqa qenit, tókpela, yan túńwa. Noqw míhiktoqaniqw pu talávayniyqa lős talóńvaqa. 9. Pu Súsöqaltutüyqawhqa páńqawu: Pāvahu tókpelat átpikaqeniýqa sūvo tsováltini, noqw lakpu mátaqtini! Noqw ánti. 10. Pu Súsöqaltutüyqawhqa lákput, tútskwa, yan túńwa, Piw pāvahut sumítsovaltotiqt, pātuwaqaqtsi, yan túńwa. Pu Súsöqaltutüyqawhqa put aw yóriqw, lolma. 11. Pu Súsöqaltutüyqawhqa páńqawu: Tútskwa tūsaqat aníwnani, pu tūsaqa pōsi'vamantaniqata, pu tútskwat an sipáluyi híntaqat sipálaivańwunén pántaqat himúivamantaniqata, nápqölpé pōsi'taqata! Noqw ánti. 12. Noqw tútskwa tūsaqat aníwna, pu tūsaqa pōsi'vańwuqata, pam himunén pámníńwuqata, pu himútski himunén pántaqat sipálaivańwuqata, nápqölpé pōsi'taqata. Noqw Súsöqaltutüyqawhqa awyóriqw, lolma. 13. Noqw míhiktoqaniqw pu talávayniyqa pāyis talóńvaqa. 14. Pu Súsöqaltutüyqawhqa páńqawu: Tālawńwaiyuńgam tókpelat áńqé qenit ányani, tāló'niyqat tókilat ańqw tsiki'yuńwniqéy öviy'ó, pu puma hihíyta tuáwi'yuńwniqéy apíwiyuńwni, pu yahsańwuy an nānańk hin qéqnitniqata, pu talóńwintiwniqata, pu yahsańwintiwniqata. 15. Pu puma tókpelat áńqé qenit an tālawńwaiyuńgam tūwaqatsit aw tálni'yuńwni! Noqw ánti. 16. Pu Súsöqaltutüyqawhqa lōqmuy a'nó tālawńwaitaqamuy yuku. A'nó tālawńwaitaqa tāló'niyqat aw tunátyawmaniqat öviy'ó, pu híhin qaán tālawńwaitaqa tókilat aw tunátyawmaniqat öviy'ó. Pam sötuy piw yuku. 17. Pu Súsöqaltutüyqawhqa pumuy tókpelat áńqé qenit an oyáhta, tūwaqatsit aw tálni'yuńwniqat öviy'ó. 18. Pu tāló'niyqat níkańw pu tókilat aw tunátyawyuńwniqat öviy'ó, pu tālat qatalat ańqw tsiki'yuńwniqat öviy'ó. Pu Súsöqaltutüyqawhqa awyóriqw, lolma. 19. Pu míhiktoqaniqw pu talávayniyqa nālős talóńvaqa. 20. Pu Súsöqaltutüyqawhqa páńqawu: Pāvahu qaánewakwhintaqamuy ponínitotaqamuy tāyuńgamuy aníwnani! Pu masáiyuńgam tūwaqatsit átsva tókpelat átpikaqé wúhgoqnit an pūyawnunyaniqamuyu! 21. Pu Súsöqaltutüyqawhqa pāvaqé híytuy hóhoskaytuy yúku, pu sóhsokmuy híytuy tāyuńgamuy ponínitotaqamuy pāvahu qaánewakwhintaqamuy aníwnaqamuyu, nānańk nānyuńgamuyu. Noqw Súsöqaltutüyqawhqa awyóriqw, lolma. 22. Pu Súsöqaltutüyqawhqa pumuy öqálantaqé páńqawu: Uma nátkolalwani, nén súshpantotini, nén pātuwaqatsit an pāvanawit opómtotini. Pu masáiyuńgam tūwaqatsit an súhpantotini. 23. Pu míhiktoqaniqw pu talávayniyqa tsivótsikis talóńvaqa. 24. Pu Súsöqaltutüyqawhqa páńqawu: Tūwaqatsi híytuy tāyuńgamuy nānańk nānyuńgamuy aníwnani! Wāwakastuyu, pu hoyóyotinumyaqamuyu, pu tūwaqatsit an pópkotuy nānańk nānyuńgamuyu! Noqw ánti. 25. Pu Súsöqaltutüyqawhqa tūwaqatsit an pópkotuy nānańk nānyuńgamuy yuku,

pu wāwakastuy nānank nānyuñqamuyu, pu tūwaqatsit añ soh-sokmuy híytuy hoyóyotinumyaqamuy nānānk nānyuñqamuyu. Noqw Súsöqaltutüyqawhqa awyóriqw, lolma. 26. Pu Súsöqaltutüyqawhqa páñqawu: Itam sínmuy itámunyuñqamuy yukúyani, itam hínyuñqéy pányuñqamuyu. Noqw puma pātuwaqatsit áñqé pāvakiwhıtuy amumi tutüyqawyani, pu masáiyuñqamuy súmawuy ányaqamuy amumii, pu wāwakastuy amumii, pu sóhsovik tuwaqatsit aw'i, pu sóhsokmuy hoyóyotinumyaqam tútskwava hoyóyotinumyaqamuy amumii. 27. Pu öviy Súsöqaltutüyqawhqa hin híntaqéy an sínót yuku; Súsöqaltutüyqawhqa hin híntaqat pan pam put yuku; Pam pumuy táqat nit pu wúhtit yuku. 28. Noqw Súsöqaltutüyqawhqa pumuy öqálaqé pumuy amumi páñqawu: Uma nátkolawni nén súhpantini nén tūwaqatsit añ tūyqawvani pu put awtūyqawvani, pu uma pātuwaqatsit áñqé pāvakiwhıtuy amumi tutüyqawni, pu piw masáiyuñqamuy súmawuy ányaqamuy amumii, pu piw sóhsokmuy híytuy táyyuñqamuy tútskwava ponínitotaqamuy amumii. 29. Pu Súsöqaltutüyqawhqa páñqawu: Mè, sóhsovik tútskwava sóhsok tūsaqat pösi-vayañwuqat hapi nu umuy maqa, pu sohok himútsotskita, put tsótskit põlđyat áhsonvé put pösiatniñwuqata, umúném hapi pam nõsiwhqani. 30. Pu sohok híyta sákawsat tūsaqat nu hapi sóhsokmuy pópkotuy tútskwava yésqamuy tunósmāqa, pu súmawuy añ sohokmuy masáiyuñqamuyu, pu sohokmuy híytuy tútskwava hoyóyotinumyaqamuyu. Noqw ánti. 31. Pu Súsöqaltutüyqawhqa sohok híyta yúkuhqéy awyóri, noqw mè, pas lolma. Pu míhiktoqaniqw pu talávayniýqa naváysikis talóñvaqa.

CHAPTER II

1. Yan nānānumo tókpelaniqw pu tūwaqatsi yukíltoti, pu pumuy añ sóhsoy qaánewakwhintaqamu. 2. Pu Súsöqaltutüyqawhqa híyta tumáltaqéy tsañé'sikis talóñvaqat ép móñvasti, pu sohok tumálay yúkuhqéy áñqw tsañé'sikis talóñvaqat ép nāsuñwna. 3. Pu Súsöqaltutüyqawhqa tsañé'sikis talóñvaqat lólmatakañw sútsvo távi; Put ép pam sohok tumálay, put Súsöqaltutüyqawhqa qahíyta áñqw yukúkañw pu nāp yúkuhqéy áñqw nāsuñwnaqé öviy'o. 4. I' hapi nānānumo tókpelat níkañw pu tūwaqatsit hisat qahiyta áñqw yukíltiqat yáyniata. Hisat Nāpnatsviyqatuhqa Súsöqaltutüyqawhqa tūwaqatsit níkañw pu nānānumo tókpelat yúkuhqata. 5. Pu sohok tútskwava wúnwñwuqat nāt tútskwat qa épniýqata, pu sohok tútskwava tūsaqa nāto qa kúyvaqata, nāto Nāpnatsviyqatuhqa Súsöqaltutüyqawhqa tūwaqatsit aw qa yóknaqw öviy'o, piw tútskwava tumáloitaniqa sino, qaháqamo. 6. Noqw tūwaqatsit áñqw pamösi ömi hólólté' pu sóhsovik tútskwat mowánañwu. 7. Pu Nāpnatsviyqatuhqa Súsöqaltutüyqawhqa tútskwat qóáyat áñqw sínót yuku, pu put yaqámiq qatsihikswit

híkwsu, noqw páhsat pam sino táytaqaniwhiti. 8. Pu Nāpnats-viyqatuḥqa Súsōqaltutūyqawḥqa Edent ép hōpoqwat hihiyta ūya, pu pam it sinot hakiy yúkuḥqéy pēp távi. 9. Pu Nāpnats-viyqatuḥqa Súsōqaltutūyqawḥqa soḥsok himútsotskit lomásoniwhqat níkañw lolmat nōsiwhqat tútskwañaq wuñw-na, pu ūyit nāsavéq qatsítski piwu, pu tsókit áḥpiy lolmaniqw pu qalólma navótiniqw, pam'i. 10. Noqw mūna ūyit mowananiqé Edent aṅqw mūna, páḥpiy pu pam nānaniktiqé pu nálōpwati. 11. I' móhti'maqa Pison, yan mātsiwa; Pam hapi Havilatutskwat soḥsok nōyakiwta, pēp hapi palásiva. 12. Noqw put tútskwat palásivaat pas lolma, pēp Bdel-liumniqw pu Onixowa. 13. Pu áṅkniyqa mūna Gihon, yan mātsiwa; Pamwa hapi Ethiopiatutskwat soḥsok nōyakiwta. 14. Pu pāyipwaniypa mūna Hiddekel, yan mātsiwa; Pam hapi it Asiriatutskwat hópkaqé mūna. Pu nálōpwaniyqa mūna Uphratis. 15. Pu Nāpnatsviyqatuḥqa Súsōqaltutūyqawḥqa sinot Edent ép ūyit aw wíkqé ép távi, aṅ tumálaikañw put tūwalaniqat ōviy'o. 16. Pu Nāpnatsviyqatuḥqa Súsōqaltutūyqawḥqa sinot aw tu-táptaqé páñqawu: Um ūyit ép soḥsok himútsotskit aṅqw qanána-hiñkinakañw tūmoytani. 17. Níkañw tsókit áḥpiy lolmaniqw pu qalolma navótiniqw, put um pas qa aṅqw nōsni, taq um hisat talōñvaqat ép put aṅqw nōsé' um mómokkañw mokni. 18. Pu Nāpnatsviyqatuḥqa Súsōqaltutūyqawḥqa páñqawu: Pas sino nālaniniqw qanúkñwa, nu paáñwantaniqat put éném yúkuni, put súépniqata. 19. Pu tútskwat aṅqw Nāpnatsviyqatuḥqa Súsōqaltutūyqawḥqa tútskwat ányaqamuy soḥsokmuy pópkotuy yuku, pu soḥsokmuy masáiyuñqamuy súmawuy ányaqamuyu, nit pumuy Adamt aw tsámva, hímpi pam pumuy tuñwáhtaniq'ō. Noqw Adam sóḥsokmuy híytuy táyuñqamuy hin tuñwáhtaqw, pan puma māmatsiwy. 20. Pu Adam sóḥsokmuy wāwakastuy tuñwáhta, pu masáiyuñqamuy súmawuy ányaqamuyu, pu sóḥsokmuy pópkotuy tútskwat ányaqamuyu, níkañw Adamt paáñwantaniqa súépniqa qaháqam éném nātuwi. 21. Pu Nāpnatsviyqatuḥqa Súsōqaltutūyqawḥqa Adamt hurúvwvitsnaqw, pam puwva, pu pam put tsútsúyayát súkwat hórōknat pu páñsoqw tókot úhta. 22. Pu Nāpnatsviyqatuḥqa Súsōqaltutūyqawḥqa Adamt aṅqw tsúñut hórōknaqéy wúhtit yukut, pu put Adamt aw wíkva. 23. Pu Adam páñqawu: Pu' hapi i' ḍqa iḍōqay amúñaqvi, pu tóko itókoy aṅqvi, i' wúhti, yan mātsiwni, ispi pam tāqat aṅqw hórōk-niwhqéé. 24. Pániqw ōviy tāqa nay níkañw pu yuy pumuy mātapt pu nōmay aw húrstimantani, noqw puma pas sūka tókoniwhítmantani. 25. Noqw puma nāma qayūwsi'ta, tāqaniqw pu nōmaata, noqw puma qaháḥmana.

23. Ya sinot hín yukíwhqat, qahovárstutuvényuki hín lavá-ḡti?

23. Súsōqaltutūyqawḥqa hin híntaqéy an sinot yúku; Súsōqaltutūyqawḥqa hin híntaqat pan pam put yuku. (Gen. 1, 27.)

Sino Qaánti.

1. Noqw Edent ép lomáuyit, Paradise yan mätsiwĥqat, ép ura Adam hínatqat qatsi'ta?

1. Ura lólmat qátu, háhlaykañwo. (Gen. 1, 27-31.)

2. Noqw sino lólma yukílti?

2. Owi, Súsöqaltutüyqawĥqa sinot lolmat unánwaitaqat yuku, pam hin hínatqéy pan sinot yuku. (Gen. 1, 27.)

Ecc. 7, 29. Mè, itsa nu túwa, Súsöqaltutüyqawĥqa sinot kurs as súantaqat unánwaitaqat yuku, noqw puma pas hínwat hínatniqat hēvi'yuñwa.

3. Noqw sino hínwat Súsöqaltutüyqawĥqat anta?

3. Sino súantaqa yukílti, pu pas qahováriwtaqa, níypé yan as pam Súsöqaltutüyqawĥqat hin hínatqw, ánta. (Gen. 1, 27.)

4. Noqw Adamniqw pu Eve hin yukíltiqé sútsép pánta?

4. Qae, puma qaántiqé Súsöqaltutüyqawĥqat áhpiy láñsi, pumaniqw pu pumuy amúhpiy sinótotiqam sóhsoyam.

Rom. 5, 12-19. Yántaqw hapi sūkw sinot an qaántipu tūwa-qatsit aw pitu, pu mokíwu qaántiput an'a; níyqé yan mokíwu sóhsokmuy sinmuy amumi pitu, pi sóhsoyam qaántotiq'ó. 13. Pi sóonniwĥqat tutávo pítuĥqat aw páhsavo pay qaántipu tūwa-qatsit ép'é, nikañw sóonniwĥqat tutávot súlawniqw qaántipu qa hárukiwta. 14. Nikañw pay mokíwu Adamt anqw Mosest aw páhsavo tūyqawi'ta, námahinpi imuy Adamt éhpéqtipuyat qaán qaántotiqamuy amumii. Pam hapi ura put pítoniqat tuáwi'ta. 15. Nikañw pāysoqkwuáhtipu qaántiput qaánta. Ispi kurs sūkw qaántiqayat átsviy kāysiwhqam so'qw, put épniyqé tis Súsöqaltutüyqawĥqat núokwaatniqw pu ókwalnit akw pāysoqkwuáhtipu sūkw sinot Jesus Christ áhpiyniyqa kāysiwhqamuy qaöwíamuptu. 16. Noqw sūkw qaántiqat átsviy hiníwhitiqw qa pán piw kuwáhtipu hínat? Pi sūkw áhpiy hinyukúniwĥqa qalomávasiwnit aqw pitsíwta. Noqw pu núokwat áhpiy kuwáhtipu níytiwtaqat qaántiput anqw qénitiwĥqat aqw pitsíwta. 17. Noqw kurs sūkw qaántipuyat átsviy mokíwu sūkw akw tūyqawi'taqw, tis ima núokwat qarúrumqat nit pu súantaqat kuwáhtiput kwusúyaqam sūkw it Jesus Christ akw pas soon qátsit ép qatūyqawi'yuñwni. 18. Pi sūkw qaántiqayat átsviy qalomávasiwnit áqwwatniyqa sóhsokmuy sinmuy amumi pitsíwta, noqw öviy pán piw sūkw súantiqayat atsviy sóhsokmuy sinmuy yésniniqw amúném súantaqat áqwat pasíwhiti. 19. Pi pay sūkw sinot qatuqāyvastaqayat átsviy kāysiwhqam qasúanyuñqam yukíwyaqw, öviy pan piw sūkw tuqāyvastaqayat átsviy kāysiwhqam súanyuñqam yukíwyani.

5. Ya súsmohti-itaniqiw pu itánu, puma híntiqé Súsöqal-tutüyqawhقات aw qaánti?

5. Pay puma put aw qatuqāyvastaqéé. (Gen. 2, 17.)

6. Ya hímu pumuy qaántiniqat ūnatoyna?

6. Núkpanhikwsi, Tsūa yan mātsiwhqa, pumuy ūnatoyna.

Gen. 3, 4-13. Tsūa wúhtit awpánqawu: Pay uma soon mómokkañw mókni. 5. Pi uma hísat talóñvaqat ép put ańqw nösqw pu' umúhposiy tālawvaqw, uma Súsöqaltutüyqawhقات ántaqamni, nén lolmat níkáñw pu qalólmāt tuwítaqamniqat Súsöqaltutüyqawhقات navóti'ta. 6. Noqw tsóki pas kurs lomá-nósiwhqa níkáñw lomásoniwa, pu tsóki súanwūwni'vaniqat.nāwā-kniatniýqat pam yórikqé, pu pam put ańqw sipálayat tukút pu nōsa, nit pu piw put ańqw púwsuñway énañ máqaqw, pam nōsa. 7. Noqw pumuy löqmuy pōsiam tālawva, noqw kurs puma qayūwsi'taqéy navóta; níýqé puma fig-sipalat nānahpiyat namítutuiýtaqé pu nēñém pítkunāt yuku. 8. Noqw kósñwawvaqw puma Nāpnats-viyqatuḥqat Súsöqaltutüyqawhقات úysonvéhaqam qáltinumqw navóta; noqw Adamniqw pu nōmaat puma Nāpnatsviyqatuḥqat Súsöqaltutüyqawhقات ápyevé úysonvé himútsotskit áhsonmi nauýta. 9. Noqw Nāpnatsviyqatuḥqat Súsöqaltutüyqawhقات Adamt aw tsá'lawhqué put awpánqawu: Um háqamoy? 10. Noqw pam páñqawu: Nu úhtōnay úysonvé navóta, níýqé nu tsāwna, nu násta yūwsi'taqé öviy'ó, níýqé nu nauýta. 11. Uñ násta yūwsi'taqat, hak uñ navótina? Pam put awkíta. Ya um tsókit ańqw nōsa, put um ura qa ańqw nōsniqat nu ūmi tutáptaqat, ańqw? 12. Noqw Adam páñqawu: It wúhtit hakiy inúmumniqat um nuy máqaqw, pam it tsókit ańqw nuy maqa, noqw nu nōsa. 13. Noqw Nāpnatsviyqatuḥqat Súsöqaltutüyqawhقات wúhtit awpánqawu: Ya um híýta hínti? Noqw wúhti páñqawu: Tsūa nuy ūnatoynaqw, öviy nu nōsa.

7. Noqw Tsūa hak'i?

7. Pay, Núkpana, Satan, yáyniwhpuñahaqaqw sinómañka, pu ántsaniýqat ép qahurúhtiqā.

Rev. 12, 9. Noqw qaánewaydragon tüwiwa, i' hisáttsūa, Núkpana, pu Satan, yan mātsiwhqa, sópkawatuy sinmuy qasúanlas-naqa, pam tútskwami tüwiwa, noqw put hónviaymat amum más-piwyā.

John 8, 44. Uma umúnay Núkpanat áhpiyviyatū, níýqé uma umúnay túñlayiyat híntsatskaniqéy nānawakna. Pam yáyniwhpuñahaqaqw sinómañka, pu pas ántsaniýqat ép qahurúhtiqā, pi pas ántsaniýqa put ép súlawniq'ó. Pam atsáté' nāphimuy yuáaykuñwu, pi pam a'nó átsa pu átsat náata.

8. Híyta akw Núkpana pumuy ūnatoyna?

8. Pay kwañwálavayiy akw'a, pi amumi páñqawu: Pay uma soon pas ántsa mómokkañw mókni, pi uma Súsóqaltutüyqawh̄qat ántani, lolmat nikáñw qalóimat tuwi'tani, pam amumi kita. (Gen. 3, 4-5.)

9. Ya hínoqw puma pas súhtuptiona?

9. Puma a'nö wūwni'vaniqéy nāwaknaqé öviyo, pu Súsóqaltutüyqawh̄qat ántaniqéy öviyo'o. (Gen. 3, 6.)

10. Noqw Adamt éhpéqtipuat híyta anníwna?

10. Pamniqw pu sóhsoyam put áhpiy sinototiqam qaántiput nikáñw pu mokiwut aqw sóontoti.

Rom. 5, 12. Yataqw hapi sūkw sinot añ qaántipu tūwaqatsit awpitu, pu mokiwu qaántiput aña; niyqé yan mokiwu sóhsokmuy sinmuy amumi pitu, pi sóhsoyam qaántotiq'ö.

11. Híntaqa mokiwu Adamt nit pu put áhpiy sinótotiqamuy amumi pítu?

11. Pay pumuy híkwsiam, pu tokóam so'iwyuñwa. Toko móké' ahoy tūwaniwh̄timantani, pu sino nāp híyta lolmatniqéy pas kurshínniñwu, niyqé siviýpit qaso'taqat awtūwiwta.

Gen. 3, 19. Nāwus um pásivupkulkañw nōsiwh̄qat tūmoytani, um hisat ahoy tutskwaniwh̄tiniqéy páhsavoo; pi um put añqw yukfiliti, pi um qōa, niyqé um ahoy qōaniwh̄tini.

Ps. 14, 3. Puma sóhsoyam lásyā, puma sóhsoyam sumíyan-kahkañw tuyó'evaýtoti, pas qa haqáwa lolmat híntsaki, qae, qanás-ew sūkaa.

Rom. 5, 16. Noqw sūkw qaántiqat atsviy hiniwh̄tiqw, qa pán piw kuwáhtipu hínta? Pi sūkw áhpiy hinyukúniwh̄qā qalomávasiwnit aqw pitsíwta, noqw pu nūokwat áhpiy kuwáhtipu níýtiwtaqat qaántiput añqw qénitiwh̄qat aqw pitsíwta.

12. Noqw Adamt áhpiy sinótotiqam híntoti?

12. Sóhsoyam sinom tūwaqatsit ép tunátyay hovársnaya. Noqw öviy nawus Súsóqaltutüyqawh̄qā pumuy tūwaqatsit añqw kíqōta.

Gen. 6, 12-13. Pu Súsóqaltutüyqawh̄qā tūwaqatsit awyóriqw, mé, pam hováriwta, pi tūwaqatsit ép sóhsoy toko tunátyay hovársnayaq'ö. 13. Noqw Súsóqaltutüyqawh̄qā Noaht awpáñqawu: Sóhsok tókot so'ñwaat inútpipo pitu, pi tūwaqatsi qanamítuqayvé híntsatskiwh̄qat akw tūyqawiwtaq'ö. Noqw mé, nu tūwaqatsit éñañ pumuy kíqōtani.

13. Ya pas qahákhaqam tūwaqatsit ép qaántiput násta?

13. Qahák'i, pas qahak qaántiput nástaa, pas Súsóqaltutüyqawh̄qat Tiat, Qahováriwtaqat-Híkwsit akw aníwh̄tiqā, pamsaa.

A SHORT BIBLE-STUDY

QUESTIONS AND ANSWERS

Translated into the Hopi Language

by

Otto Lomavitu and J. R. Duerksen

1914-1915.

Revised 1923-1924

by

Rev. J. B. Frey and Translators